



Генеральная Ассамблея

Distr.
LIMITED

A/C.1/47/L.18
29 October 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия
ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 61 (1) повестки дня

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ: ТРАНСПАРЕНТНОСТЬ В ВООРУЖЕНИЯХ

Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Болгария, Бразилия, Венгрия, Венесуэла, Гвинея, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Лихтенштейн, Люксембург, Малайзия, Мали, Мальта, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сенегал, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Турция, Финляндия, Франция, Центральнаяафриканская Республика, Чехословакия, Швеция и Япония: проект резолюции

Транспарентность в вооружениях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 46/36 L от 9 декабря 1991 года, озаглавленную "Транспарентность в вооружениях",

продолжая считать, что повышенный уровень транспарентности в вооружениях значительно способствует укреплению доверия и взаимной безопасности государств и что учреждение Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций представляет собой важный шаг на пути к повышению транспарентности в военных вопросах,

приветствуя доклад Генерального секретаря о технических процедурах и изменениях к приложению, необходимых для эффективного функционирования Регистра, и о способах скорейшего расширения его сферы охвата 1/,

приветствуя также руководящие принципы и рекомендации в отношении объективной информации по военным вопросам, принятые консенсусом Комиссией по разоружению 2/,

приветствуя также доклад Конференции по разоружению по пункту ее повестки дня, озаглавленному "Транспарентность в вооружениях" 3/,

1. заявляет о своей решимости обеспечить эффективное функционирование Регистра обычных вооружений, как это предусмотрено в пунктах 7, 9 и 10 ее резолюции 46/36 L;
2. одобряет рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о технических процедурах и изменениях к приложению, необходимых для эффективного функционирования Регистра;
3. отмечает изложенные в докладе предложения как первый шаг в деле рассмотрения способов скорейшего расширения сферы охвата Регистра;
4. призывает все государства-члены начиная с 1993 года ежегодно, к 30 апреля, представлять испрашиваемые данные и информацию Генеральному секретарю;
5. рекомендует государствам-членам в соответствии с пунктом 18 ее резолюции 46/36 L информировать Генерального секретаря о своей национальной политике, законодательстве и административных процедурах в отношении импорта и экспорта оружия как в плане выдачи разрешений на поставки оружия, так и в плане предотвращения незаконных поставок;
6. подтверждает свою просьбу к Генеральному секретарю подготовить с помощью группы правительственных экспертов, созываемой в 1994 году на основе справедливого географического представительства, доклад о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии;
7. просит Генерального секретаря принять меры к тому, чтобы Секретариат Организации Объединенных Наций располагал достаточными ресурсами для обеспечения функционирования и ведения Регистра;

1/ A/47/342 и Corr.1.

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 42 (A/47/42), приложение I.

3/ Там же, Дополнение № 27 (A/47/27), глава III.I.

8. рекомендует Конференции по разоружению продолжить свою работу, начатую в ответ на просьбы, содержащиеся в пунктах 12-15 резолюции 46/36 L;

9. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;

10. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Транспарентность в вооружениях".
